



Генеральная Ассамблея

Пятьдесят шестая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
24 December 2002
Russian
Original: Spanish

Третий комитет

Краткий отчет о 24-м заседании,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в понедельник, 29 октября 2001 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-н Аль-Хинаи..... (Оман)

Содержание

Пункт 115 повестки дня: Поощрение и защита прав ребенка (*продолжение*)

Пункт 116 повестки дня: Программа мероприятий Международного десятилетия коренных народов мира

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.

Заседание открывается в 15 ч. 15 м.

Пункт 115 повестки дня: Поощрение и защита прав ребенка (продолжение) (A/56/203, A/56/222-S/2001/736, A/56/342-S/2001/852, A/56/453, A/56/488)

1. **Г-жа Афифи** (Марокко) говорит, что, несмотря на успехи, достигнутые в деле поощрения и защиты прав ребенка, и ратификацию Конвенции о правах ребенка почти всеми государствами, нынешняя ситуация в мире говорит о том, что жизнь и благосостояние детей по-прежнему находятся под угрозой в результате вооруженных конфликтов, нищеты, болезней, неграмотности и недоедания.

2. По существу 160 миллионов детей в возрасте до пяти лет страдают от недоедания и примерно 10 миллионов детей ежегодно умирают по этой причине. 110 миллионов детей, две трети из которых составляют девочки, не посещают начальную школу, и насчитывается 600 миллионов детей, семьи которых имеют суточный доход менее одного доллара. Около 1 400 миллионов человек лишены доступа к безопасной воде. 13 миллионов детей стали сиротами в результате эпидемии СПИДа. Ежедневно 8500 детей и подростков инфицируются вирусом иммунодефицита человека. По оценкам Международной организации труда (МОТ), около 250 миллионов детей в возрасте от 5 до 14 лет зарабатывают на жизнь, работая в опасных условиях, и при нынешних тенденциях фактическое число работающих детей, например в Африке, достигнет в 2015 году 100 миллионов человек. Кроме того, число лиц в возрасте до 18 лет, вынужденных заниматься проституцией, превысит 2 миллиона человек.

3. Дети в наибольшей степени страдают из-за возрастающего числа вооруженных конфликтов, являясь их объектами, жертвами и инструментами. В последние 10 лет около 2 миллионов детей погибли в результате вооруженных конфликтов, 6 миллионов детей получили серьезные ранения или увечья и более 12 миллионов детей остались без крова. Дети составляют более 50 процентов среди 22,3 миллиона беженцев и вынужденных переселенцев и зачастую подвергаются различным видам эксплуатации.

4. Как и другие государства, Королевство Марокко обеспокоено сохранением практики, жертвами которой являются дети, такой, как торговля детьми и детская проституция и порнография. Это бедст-

вие, распространению которого способствуют новые информационно-коммуникационные технологии, является одной из первоочередных проблем человечества, требующих искоренения. Расширение масштабов секс-туризма и резкое увеличение спроса на незаконное усыновление за рубежом — явления, связанные прежде всего с развитыми странами, — привели к увеличению числа похищений и продажу детей в странах их происхождения. Пробелы в механизмах контроля и их ненадежность способствовали возникновению преступных сетей и коррупции во многих странах. В рамках подготовки ко второму Всемирному конгрессу против сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях, состоявшегося в Иокогаме, Япония, в декабре 2001 года, в Марокко проходил форум арабских стран Африки, цель которого состояла в содействии позитивному вкладу экспертов региона в работу Конгресса.

5. В последние два года защита детей и мобилизация усилий в защиту их прав занимали видное место в национальной, региональной и международной деятельности по подготовке к специальной сессии Генеральной Ассамблеи по положению детей. Отсрочка этой сессии могла бы послужить для всех заинтересованных сторон стимулом к тому, чтобы удвоить свои усилия по созданию достойного для детей мира — мира, в котором воцарились бы прочный и справедливый мир, стабильность, терпимость, уважение человеческого достоинства и процветание, т.е. условия, способствующие обеспечению благосостояния детей и поощрению и защите их прав.

6. Приверженность короля Мохаммеда VI делу защиты детей и других уязвимых групп, что уже давно является в Марокко одной из приоритетных национальных задач, способствовало более глубокому осознанию проблем, затрагивающих детей страны. Эта приверженность нашла отражение в пятилетнем плане развития на 2000–2004 годы, в котором значительная часть государственного бюджета предназначается для целей социального развития и образования, в частности для обеспечения охвата всех детей в сельских районах (как мальчиков, так и девочек) школьным образованием.

7. Марокко, при содействии международных организаций, уже на протяжении многих лет занимается созданием механизмов и программ для улучшения положения детей. Конкретным проявлением

этого растущего интереса стал ряд инициатив и мер, осуществляемых совместно правительством, неправительственными организациями (НПО) и представителями гражданского общества и направленных на укрепление национальных механизмов и учреждений, среди которых следует особо отметить создание специального министерства по защите семьи и детства; создание национального органа для контроля за соблюдением прав ребенка; создание детского парламента; приведение национального законодательства в соответствие с международными нормами — в результате этого процесса должен быть разработан кодекс о детях, включающий всю совокупность законов, касающихся детей, который позволит также решить другие приоритетные вопросы, касающиеся, например, семейного законодательства, гражданства, уголовного преследования, гражданского состояния и защиты оставленных детей; принятие национальной хартии по вопросам образования и учебной подготовки, предусматривающей обязательное школьное обучение детей до 15-летнего возраста; и повышение до 15 лет минимального возраста найма на работу.

8. Вместе с тем Марокко в 2000 году представило свой второй периодический доклад Комитету по правам ребенка и ратифицировало Конвенцию МОТ № 182 о наихудших формах детского труда. В сентябре 2001 года Марокко ратифицировало также факультативные протоколы к Конвенции о правах ребенка. Документы о ратификации этих протоколов были сданы на хранение 2 октября 2001 года.

9. Марокко, исполненное решимости содействовать успешному проведению специальной сессии по положению детей, учредило национальную комиссию по подготовке к сессии, которая организовала различные совещания на национальном и региональном уровне и обеспечила эффективное участие в различных международных форумах по данному вопросу. В течение 2001 года Марокко организовало ряд совещаний африканских и арабских стран, посвященных поощрению прав ребенка, например региональный форум организаций гражданского общества арабских стран, конференцию первых леди африканских стран и Конференцию министров финансов арабских государств Африки. Документы, выводы и рекомендации этих совещаний содержатся в документе A/S-27/5.

10. Делегация Марокко убеждена в том, что, наряду с наличием политической воли, мобилизация

людских и финансовых ресурсов на всех уровнях является краеугольным камнем в усилиях по созданию мира, в котором дети воспринимались бы как ценный ресурс и привлекались бы к принятию затрагивающих их решений и к осуществлению инициатив, направленных на создание благоприятных условий для жизни всех людей.

11. **Г-н Сун Суон** (Камбоджа) говорит, что спустя 10 лет после принятия Плана действий Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей и несмотря на определенные успехи необходимо еще немало сделать для достижения поставленных на Встрече на высшем уровне целей. Нищета является наиболее серьезным препятствием в деле обеспечения благосостояния детей. Необходимо с учетом положений Декларации тысячелетия продолжать усилия по достижению целей Встречи на высшем уровне и Конвенции о правах ребенка и протоколов к ней путем принятия новых мер по устранению существенных различий в условиях и качестве жизни людей в различных регионах и странах. В этом контексте Камбоджа выражает признательность Организации Объединенных Наций, Детскому фонду Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и другим органам и НПО за их приверженность делу детей, а также признательность Подготовительному комитету специальной сессии за проведенную ими работу.

12. Конфликты и человеческие страдания, пережитые Камбоджей в условиях крайней нищеты, не помешали ей добиться, при содействии международного сообщества, значительных успехов в выполнении своих обязательств по решению задач, поставленных на Всемирной встрече на высшем уровне. Как государство — участник Конвенции о правах ребенка Камбоджа уделяла приоритетное внимание делу детей и специальным программам по охране материнства и детства. После Всемирного конгресса 1996 года и национальной конференции 1999 года, с учетом итогов которых в Камбодже был создан Национальный совет по делам детей, правительство, исполненное решимости укрепить свои учреждения и местные общины и мобилизовать их усилия на обеспечение благосостояния уязвимых детей и защиту их от эксплуатации, приняло пятилетний план действий по борьбе с торговлей детьми и сексуальной эксплуатацией детей и приступило к осуществлению практических мер по стимулированию на национальном уровне, на уров-

не провинций и на уровне общин инициатив по защите детей и повышению осведомленности всех слоев камбоджийского общества о правах детей и об опасности, которую представляет собой сексуальная эксплуатация.

13. При твердой поддержке со стороны ЮНИСЕФ правительство успешно реализует специальную программу работы в интересах женщин и детей Камбоджи на 2001–2005 годы в рамках осуществления второго плана социально-экономического развития. Кроме того, в сфере социальной политики оно предложило новую программу по решению проблем нищеты, неграмотности и детских болезней, которая должна открыть путь к созданию интегрированного и передового в плане образования и культуры общества.

14. Правительство, верное своему обязательству, взятому при ратификации Конвенции о правах ребенка, предпринимает усилия для обеспечения уважения прав человека и пресечения торговли людьми и эксплуатации посредством проституции и порнографии. Правоприменительными органами в этой области достигнуты несомненные результаты. Однако Камбоджа серьезно обеспокоена деятельностью преступных организаций, которые занимаются похищением детей и их переправкой через границу, обманывают детей или принуждают детей, в частности к переправке наркотических веществ.

15. В соответствии с инициативами Генерального секретаря правительство Камбоджи приступило, при поддержке и содействии со стороны всех слоев общества, к осуществлению национальной кампании, в рамках которой упор делается на первоочередных потребностях детей. С помощью международного сообщества и правительства был учрежден ряд предназначенных для детей программ в области здравоохранения и образования, и Камбоджа благодаря осуществлению национальной программы искоренения полиомиелита стала страной, свободной от этого заболевания.

16. Кроме того, Камбоджа активно участвовала в усилиях Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) по защите детей от жестокого обращения, пренебрежения их интересами и эксплуатации, а в частности от проституции и детского труда, а также в усилиях по решению проблемы беспризорных и брошенных детей. Страна решила также принять участие в программах по борьбе с торгов-

лей детьми и международным усыновлением. Делегация Камбоджи надеется, что новые вопросы, связанные со смягчением проблемы нищеты, обеспечением доступа к образованию и качественному здравоохранению и сохранением семьи, займут видное место в работе специальной сессии по положению детей.

17. **Г-н Ндиайе** (директор Отделения Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по права человека в Нью-Йорке) с удовлетворением отмечает, что многие делегации рассматривают Конвенцию о правах ребенка в качестве юридической основы специальной сессии по положению детей и что проблемы детей рассматриваются исходя из правозащитного подхода. Конвенцию следует рассматривать как отправной пункт в усилиях по созиданию будущего мира для детей и в интересах детей. Оратор напоминает о призыве Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о положении детей в вооруженных конфликтах и ЮНИСЕФ относительно подписания странами Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах, до конца 2001 года и его ратификации до начала специальной сессии по положению детей, а также призывает все правительства ускорить ратификацию протоколов к Конвенции.

18. **Г-н Ахмед** (Ирак), в осуществлении своего права на ответ, ссылается на заявление делегации Кувейта относительно лиц, которые якобы по-прежнему находятся в заключении в Ираке, и вновь заявляет, что, как уже отмечалось при обсуждении пункта, касающегося улучшения положения женщин, Ирак вернул всех заключенных сразу же после окончания войны в 1991 году и поэтому указанных лиц следует считать пропавшими без вести. Ирак, который подходит к этому вопросу в соответствии с нормами международного гуманитарного права и в контексте сотрудничества с Международным комитетом Красного Креста (МККК), принял одну делегацию Лиги арабских государств для решения вопроса о без вести пропавших лицах и выдвинул ряд инициатив в этой области. Ирак готов вести диалог с любой делегацией Лиги арабских государств или же на двусторонней основе под эгидой МККК в целях достижения решения. С другой стороны, число иракцев, пропавших без вести в Кувейте, более чем в два раза превышает число ку-

вейтцев, которые пропали без вести в Ираке, и есть дети, которые серьезно пострадали в результате такой ситуации, продолжающейся уже более 11 лет. Ирак надеется, что Кувейт, который отнюдь не содействовал поиску информации о бесследно пропавших иракцах, не станет использовать эту ситуацию в политических целях. В заключение оратор снова говорит, что Ирак готов сотрудничать с целью нахождения решения этой проблемы в соответствии с нормами международного права.

19. **Г-н Аль-Анази** (Кувейт), в осуществление своего права на ответ, говорит, что, если Ирак действительно стремится к решению проблемы без вести пропавших лиц, ему следует действовать в духе резолюции Совета Безопасности по данному вопросу. В данной резолюции речь идет не об иракцах, бесследно пропавших в Кувейте, а о кувейтцах, бесследно пропавших в Ираке; не может не беспокоить также и то, что Ирак впервые, спустя семь лет после окончания войны, затронул вопрос о бесследно пропавших иракцах. Цель Ирака, по-видимому, состоит в том, чтобы ввести международное сообщество в заблуждение и уклониться от решения проблемы без вести пропавших кувейтцев. Кувейт готов вести с Ираком диалог с целью урегулирования прискорбной ситуации, однако это затрудняется отказом Ирака участвовать в заседаниях трехсторонней Комиссии.

20. **Г-н Ахмед** (Ирак), в осуществление своего права на ответ, говорит, что Ирак неизменно выражал свою добрую волю и участвовал в заседаниях Трехсторонней комиссии, учрежденной в соответствии с Соглашением о прекращении огня, до 1999 года, когда государства — члены Комиссии совершили ракетное нападение на Ирак, вследствие чего Комиссия утратила свой нейтральный статус. Если Кувейт действительно стремится к решению этой проблемы, он должен продемонстрировать свою готовность решать ее на нейтральной основе, например в рамках МККК, и не настаивать на использовании в этих целях исключительно Трехсторонней комиссии, которую он намерен использовать для достижения своих политических целей.

21. **Г-н Аль-Анази** (Кувейт), в осуществление своего права на ответ, говорит, что Ирак пытался уклониться от обсуждения этого вопроса и возложить вину на другие страны. Трехсторонняя комиссия была учреждена по гуманитарным, а не политическим соображениям, и делегации Кувейта непо-

нятно, почему для решения указанной проблемы надо использовать другой механизм, когда остается в силе резолюция Совета Безопасности по данному вопросу.

Пункт 116 повестки дня: Программа мероприятий Международного десятилетия коренных народов мира (A/56/206)

22. **Г-н Ндиай** (Директор Отделения Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в Нью-Йорке), представляя доклад Генерального секретаря об осуществлении Программы мероприятий Международного десятилетия коренных народов мира (A/56/206), напоминает, что цель Десятилетия состоит в укреплении международного сотрудничества для решения, среди прочего, проблем, стоящих перед коренными народами в таких областях, как права человека, окружающая среда, развитие, образование и здравоохранение. Оратор напоминает о пяти конкретных целях, утвержденных в резолюции 50/157 Генеральной Ассамблеи.

23. В этом докладе содержится, среди прочего, информация о работе шестой сессии Рабочей группы Комиссии по правам человека, посвященной обсуждению проекта декларации о правах коренных народов (E/CN.4/2001/85), о работе девятнадцатой сессии Рабочей группы по коренным народам (E/CN.4/Sub.2/2001/17), о решении Комиссии создать должность Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека и основных свобод коренных народов и назначить Специальным докладчиком г-на Родольфо Ставенхагена (Мексика), о мероприятиях, осуществленных в целях поощрения прав коренных народов в рамках Международного десятилетия и о Фонде добровольных взносов для коренного населения.

24. В частности, в докладе излагаются события, связанные с Постоянным форумом по вопросам коренных народов, который Экономический и Социальный Совет постановил создать в своей резолюции 2000/22, что является крупным достижением для коренных народов. Форум должен будет оказывать консультационную помощь и давать рекомендации по вопросам коренных народов Совету и различным программам, фондам и органам Организации Объединенных Наций через Совет, повышать информированность и содействовать интеграции и координации мероприятий, касающихся вопросов

коренных народов, в системе Организации Объединенных Наций и подготавливать и распространять информацию по вопросам коренных народов.

25. В состав Форума будут входить 16 независимых экспертов, 8 из которых назначаются правительствами и избираются Советом и 8 — назначаются Председателем Совета на основе официальных консультаций с Бюро и координаторами региональных групп для широких консультаций с организациями коренных народов. После подготовки этого доклада Совет постановил, что состав восьми назначенных правительствами членов, которые будут участвовать в работе первой сессии Форума, будет распределен следующим образом: двое — от Латинской Америки и Карибского бассейна, двое — от Азии, двое — от Западной Европы и других государств, один — от Африки и один — от Восточной Европы. Совет рекомендовал также, что выборы или назначение членов Форума следует завершить до 15 декабря 2001 года. К 26 октября 2001 года в Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека было представлено 26 кандидатур от всех регионов на 8 мест, предназначенных для членов организаций коренных народов. Список кандидатов и организаций, которые представили кандидатуры, помещен на веб-сайте Управления Верховного комиссара (www.unhchr.ch).

26. Совет постановил также, что первая ежегодная сессия Постоянного форума будет проведена 6-17 мая 2002 года в Нью-Йорке. Некоторые государства отметили, что Фонд добровольных взносов для коренных народов, который предоставляет помощь представителям коренных народов, желающим участвовать в работе рабочих групп Организации Объединенных Наций по коренным народам, мог бы также предоставлять помощь представителям Постоянного форума. В этом случае Третий комитет может пожелать более тщательно рассмотреть этот вопрос.

27. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека было радо сотрудничать с органами, фондами и программами Организации Объединенных Наций в деле организации торжественных мероприятий в 2001 году, прошедших в Женеве и Нью-Йорке в связи с Международным днем коренных народов мира.

28. Десятилетие коренных народов мира преследует далеко идущие, но согласующиеся с реальностью цели. Создание Постоянного форума по вопросам коренных народов является шагом вперед, однако для того, чтобы Форум мог вносить существенный вклад в повседневную деятельность Организации Объединенных Наций, он должен располагать достаточными ресурсами. Верховный комиссар поддерживает процесс подготовки декларации о правах коренных народов и готова сотрудничать в рамках этого процесса.

29. **Г-н Хейуорд** (Австралия) говорит, что его делегация поддерживает создание Постоянного форума по вопросам коренных народов, и спрашивает, какие ресурсы могут выделить для создания указанного форума другие органы системы Организации Объединенных Наций.

30. **Г-н Ндиай** (Директор Отделения Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по права человека в Нью-Йорке) говорит, что в бюджете на двухгодичный период 2002–2003 годов предусмотрены ассигнования в размере 214 000 долл. США на основе расчета путевых расходов членов Форума для поездок в Женеву, но поскольку первое совещание Форума должно было состояться в Нью-Йорке, Экономический и Социальный Совет в 2001 году принял решение, в соответствии с которым эта сумма была увеличена на 54 000 долл. США. Что касается добровольных взносов, то Управление Верховного комиссара в 2002 году опубликовало ежегодный призыв, в котором испрашивало сумму, составляющую в общей сложности 205 000 долл. США, для выплаты суточных участникам Форума, но пока еще не получило ни одного взноса.

31. **Г-жа Раси** (Финляндия), выступая от имени стран Северной Европы (Дании, Финляндии, Исландии, Норвегии и Швеции), говорит, что пункт повестки дня «Программа мероприятий Международного десятилетия коренных народов мира» является особенно важным в 2001 году, учитывая недавно достигнутые успехи и задачи, которые еще предстоит решить, в связи с вопросами прав коренных народов.

32. Чрезвычайно важно обеспечить финансирование Постоянного форума за счет регулярного бюджета Организации Объединенных Наций. Одна из главных задач Форума состоит в том, чтобы согла-

совать ряд тем, посвященных, в частности, вопросам прав человека, развития, окружающей среды и культурным и социальным вопросам, в интересах коренных народов, и тем самым обеспечить определенную последовательность в рассмотрении вопросов, касающихся этих народов, в рамках различных форумов и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций. Форум сам должен будет проработать все детали, касающиеся сферы действия и содержания его мандата. Страны Северной Европы, которые будут с огромным вниманием следить за работой первого совещания Форума, единогласно решили представить кандидатуру г-жи Иды Николайсен для выдвижения в члены Форума и призывают другие страны, чтобы они представляли кандидатов, отвечающих требованиям, содержащимся в резолюции Экономического и Социального Совета.

33. Г-жа Раси поздравляет г-на Родольфо Ставенхагена в связи с его назначением Специальным докладчиком и отмечает, что независимый мандат Специального докладчика позволит заполнить тот вакуум, который существовал в Комиссии по правам человека в отношении вопросов, касающихся положения коренных народов. Этот мандат не связан с мандатом Постоянного форума, который имеет существенные отличия и очень широк. Страны Северной Европы обязуются сотрудничать со Специальным докладчиком и оказывать ему как можно более широкую поддержку в его деятельности и призывают все правительства к тому, чтобы они помогали ему эффективно выполнять свои полномочия.

34. Несмотря на то, что коренные народы подвергаются дискриминации и страдают от нарушений прав человека, подобным тем, от которых страдают меньшинства, положение тех и других не полностью совпадает. Коренные народы являются исконными народами того региона, в котором они живут, а в некоторых регионах составляют большинство населения. Их права основаны на их особой связи с землей и природными ресурсами, что служит основой самобытной культуры и образа жизни. Страны Северной Европы считают, что чрезвычайно важно усовершенствовать условия жизни коренных народов, с тем чтобы их общины и культуры могли выжить, а для этого чрезвычайно важно укрепить их человеческий и институциональный потенциал.

35. Коренные народы имеют право на защиту и сохранение своей культуры, языка и традиций в со-

временном мире, однако права человека являются универсальными и одинаковыми для всех — как для отдельных лиц, так и для обществ. Помимо признания прав человека коренных народов важно также следить за тем, чтобы полностью соблюдались права принадлежащих к коренным народам отдельных лиц и обществ, находящихся в особо неблагоприятном положении. Эти лица могут подвергаться различным видам дискриминации по признаку пола, возраста, сексуальной ориентации, здоровья, инвалидности и иным признакам. Принадлежащие к коренным народам женщины или девочки требуют особого внимания.

36. В целях наиболее эффективной защиты и поощрения прав коренных народов страны Северной Европы активно участвуют в разработке проекта декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов и надеются, что можно будет представить этот проект для рассмотрения и утверждения Генеральной Ассамблеей в рамках Международного десятилетия коренных народов мира.

37. На состоявшейся в Дурбане Конференции против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости было признано, что в прошлом коренные народы подвергались лишениям. Страны Северной Европы поддерживают цели Плана действий, принятого на Конференции, и готовы вносить свой вклад во все усилия, прилагаемые для преобразования указанных целей в конкретные меры.

38. **Г-жа Патерсон** (Новая Зеландия) говорит, что в 2000 году была достигнута историческая цель в связи с решением Экономического и Социального Совета создать Постоянный форум по вопросам коренных народов, первая сессия которого состоится в Нью-Йорке в мае 2002 года. Для того чтобы работа Постоянного форума была эффективной, необходимо, чтобы он получил полную поддержку со стороны государств и соответствующих специализированных учреждений, в том числе необходимую техническую и финансовую помощь. В этом контексте Новая Зеландия приветствует создание межучрежденческой контактной группы под руководством Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека для подготовки первой встречи Форума.

39. Назначение Комиссией по правам человека Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека и основных свобод коренного населения является другим выдающимся событием, и Новая Зеландия призывает все государства и коренные народы сотрудничать с г-ном Родольфо Ставенхагеном в деле осуществления его мандата.

40. Новая Зеландия с удовлетворением восприняла консенсус в отношении коренных народов, достигнутый на Дурбанской конференции, на которой была выработана адресованная Генеральному секретарю рекомендация о том, чтобы провести оценку результатов Международного десятилетия коренных народов мира и определить действия по проведению завершающего этапа Десятилетия и соответствующие последующие меры. Дети олицетворяют будущее, и положение детей коренных народов — это приоритет, который определяет участие Новой Зеландии в специальной сессии по положению детей. С другой стороны, Новая Зеландия с удовлетворением отмечает, что Организация Объединенных Наций содействует участию коренных народов во Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию, которая будет проведена в Южной Африке в 2002 году.

41. Приближается конец Десятилетия, и государства и коренные народы должны удвоить свои усилия, с тем чтобы завершить разработку проекта декларации о правах коренных народов. Новая Зеландия приняла активное участие в девятнадцатой сессии Рабочей группы по коренным народам, основная тема которой была сформулирована следующим образом: «Коренные народы и их право на развитие, включая их право на участие в процессе развития». В качестве практического вклада Новая Зеландия провела у себя семинар по вопросу о развитии народа маори, с тем чтобы поделиться своим опытом о практических мерах по решению некоторых проблем, с которыми приходится сталкиваться в процессе социально-экономического развития народа маори.

42. На Всемирной ассамблее здравоохранения 2001 года Новая Зеландия вновь представила проект резолюции по Международному десятилетию, в котором обратилась ко Всемирной организации здравоохранения с просьбой активизировать усилия для завершения всемирного плана действий в целях решения проблемы неравенства условий охраны

здоровья коренных народов во всем мире, поддержки создания Постоянного форума и установления сотрудничества с ним. С другой стороны, учитывая важность того, что деятельность Организации Объединенных Наций приносит реальные блага коренным народам, Новая Зеландия поддерживает проведение обязательного обследования механизмов, процедур и программ Организации Объединенных Наций по вопросам коренных народов.

43. Договор Вайтанги является основополагающим документом Новой Зеландии, который продолжает регулировать отношения между народом маори и правительством, по-прежнему твердо приверженным выполнению своих обязательств в соответствии с Договором, а также делу сокращения неравенства в положении между народом маори и остальным населением. Сила народа маори укрепляет силу всей нации. В этом году правительство приступило к осуществлению программы укрепления потенциала, предназначенной для того, чтобы народ маори получил больше возможностей для управления своим развитием. Кроме того, была создана Служба содействия развитию предпринимательской деятельности народа маори, с тем чтобы оказывать содействие в деле ориентации и поощрения местных коммерческих интересов.

44. Во второй половине Десятилетия Новая Зеландия намеревается сосредоточить внимание на том духовном богатстве, которое оставили предки, особенно на деятельности, касающейся культуры и достоинства коренных народов, включая язык. На маорийский язык переведены основные документы по правам человека, и вскоре будет издана брошюра на двух языках о Конвенции о биологическом разнообразии. В целях поддержки сохранения языка и культуры народа маори правительство выделило на ближайшие четыре года 176 млн. долл. США для телевизионной службы маори.

45. Новая Зеландия будет продолжать изучать возможности, которые позволят коренным народам брать на себя более широкую ответственность за собственные дела и иметь более весомый голос в процессе принятия решений, которые их затрагивают, как в рамках системы Организации Объединенных Наций, так и в национальном плане, в духе единения, являющегося основой договора Вайтанги и Десятилетия.

46. **Г-н Тянь Лисяо** (Китай) говорит, что после провозглашения Международного десятилетия коренных народов мира в 1995 году Организация Объединенных Наций удвоила свои усилия по защите и поощрению прав коренных народов. В прошлом году Экономический и Социальный Совет принял резолюцию, в которой он учредил постоянный форум для коренных народов. Впервые в Организации Объединенных Наций учреждается орган с участием экспертов коренных народов и правительств, причем это не только является важным шагом во взаимодействии, которое Организация Объединенных Наций налаживает с коренными народами, но и конкретным достижением Десятилетия.

47. Правительство Китая поддерживает международное сообщество в вопросах осуществления мероприятий Десятилетия и с пониманием относится к разумным требованиям и позициям коренных народов и поддерживает их. В связи с началом работы Постоянного форума делегация Китая хотела бы высказать ряд замечаний относительно надежд, которые она возлагает на этот форум.

48. Во-первых, в процессе своей работы Постоянный форум должен учитывать характерные особенности вопроса о коренных народах — особого вопроса, который возникал в определенных исторические периоды в определенных странах и регионах и который существует сейчас не во всех странах и регионах — в отличие от вопроса о меньшинствах, который есть во всех странах и обусловлен сохраняющимися национальными, расовыми, лингвистическими и религиозными различиями. Непризнание этого факта негативно сказалось бы на защите прав коренных народов.

49. Во-вторых, в процессе своей деятельности Постоянный форум должен строго руководствоваться своим мандатом, предоставленным ему в резолюции 2000/22 Экономического и Социального Совета. Как экспертный и консультативный орган он должен сосредоточить свое внимание на вопросах, касающихся коренных народов, таких, как культура, окружающая среда, образование, здравоохранение и права человека, и, опираясь на результаты проведенной работы, представлять рекомендации по вопросам политики Экономическому и Социальному Совету и другим органам Организации Объединенных Наций.

50. В-третьих, Постоянный форум должен уделять внимание вопросам разделения труда и координации своей деятельности с деятельностью других соответствующих органов системы Организации Объединенных Наций, чтобы избежать дублирования и нерационального использования ресурсов. Ввиду этого Форуму следует ознакомиться с работой, проводимой другими организациями и, с учетом полученной информации, определить приоритетные направления своей деятельности и методы работы.

51. **Г-н Кордейру** (Бразилия) говорит, что Бразилия на своем собственном опыте убедилась в огромном значении культурного разнообразия как источника взаимного уважения и поощрения общепризнанных прав человека. Правительство Бразилии подтверждает свою приверженность делу поощрения прав коренного населения, численность которого в Бразилии составляет около 350 000 человек и которые представляют свыше 210 этнических групп, говорящих примерно на 170 разных языках и составляющих чрезвычайно разнообразную мозаику коренных культур.

52. В отличие от того, что происходило в 50-е годы, численность коренного населения Бразилии с тех пор не сокращалась, а, наоборот, постоянно росла, чему способствовала более высокая рождаемость, но и увеличение средней продолжительности жизни. Эта тенденция позволила преодолеть этноцентрические мнения, которые преобладали в прошлом. В этих новых условиях статья 231 Конституции Бразилии признала социальную организацию, традиции, языки, верования и традиции коренных народов и их исконное право на земли, которые они традиционно занимают, а это означает, что более 11 процентов территории страны, или примерно 1 млн. кв. км, предоставляется коренным народам в постоянное пользование.

53. Постоянный контроль с целью предотвращения вторжения в районы проживания коренного населения сопровождался осуществлением программ в области образования и здравоохранения, направленных на удовлетворение конкретных потребностей коренного населения. В августе 1999 года министерство здравоохранения в сотрудничестве с неправительственными организациями и правительствами штатов и органами местного самоуправления приступило к реализации новой программы по охране здоровья коренного населения. Что касается образования, то в

образования, то в различных общинах коренного населения организовано обучение на родном языке, при полном уважении социальных и культурных ценностей каждой группы коренного населения. В соответствии с указаниями министерства образования образование для коренных народов должно быть дифференцированным, двуязычным и конкретным, и с этой целью федеральное правительство поддерживает издание педагогических материалов на различных языках коренных народов и подготовку учителей из числа коренного населения.

54. Бразилия придает большое значение осуществлению Программы мероприятий Международного десятилетия коренных народов мира и в очередной раз выступит в качестве соавтора проекта резолюции о Десятилетии. Наиболее важным решением, принятым в этой области в последнее время, было учреждение Экономическим и Социальным Советом в своей резолюции 2000/22 Постоянного форума по вопросам коренных народов. С учетом важного значения его работы и предоставленных ему полномочий крайне важно обеспечить для этого форума надежную и предсказуемую институциональную базу. Кроме того, необходимо предоставить недавно назначенному Специальному докладчику людские и технические ресурсы, необходимые для осуществления его деятельности.

55. Бразилия с удовлетворением отмечает, что в принятых в сентябре Дурбанской декларации и Программе действий признается необходимость защиты коренных народов от всех видов дискриминации. Однако, несмотря на важные пункты этого документа, который Бразилия полностью поддерживает, международное сообщество пока еще не смогло существенно продвинуться в деле принятия международных документов по правам коренных народов, и ряд весьма трудных вопросов тормозит дальнейший прогресс на переговорах относительно будущей декларации о правах коренного населения. Сейчас Рабочей группе Комиссии по правам человека следует применить новый подход на этих переговорах по этой декларации, принятие которой создало бы надежную основу для защиты и поощрения прав коренных народов во всем мире.

56. Международное десятилетие коренных народов мира не должно превратиться просто в символический жест; Бразилия надеется, что оно станет поворотным моментом, который в будущем будет

ассоциироваться с успехами в деле защиты интересов всех коренных народов мира.

57. **Г-жа Дженни** (Наблюдатель от Швейцарии) говорит, что кульминацией Международного десятилетия коренных народов мира должно стать создание Постоянного форума и принятие декларации о правах коренных народов. Швейцария убеждена в том, что текст проекта декларации должен согласовываться с другими международными документами о защите прав человека, а также включать другие позитивные элементы, которые способствовали бы ее применению широкой общественностью и специалистами. Кроме того, нельзя допустить выхолащивания нынешнего проекта и сведения его к простому обобщению достижений Программы действий Венской конференции 1993 года; вместе с тем подготовку приемлемого для всех доработанного текста декларации надо завершить до конца Десятилетия.

58. Что касается Постоянного форума, то Швейцария с удовлетворением отмечает оперативное создание форума для ведения открытого диалога по вопросам существа, который мог бы координировать осуществление мер в интересах коренных народов в рамках специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, а также способствовать осуществлению таких мер. Таким образом, будет создан надежный инструмент для продолжения деятельности в соответствии с лозунгом Десятилетия — «Партнерство в действии». Постоянный форум с его целями и структурой призван играть важную роль в системе Организации Объединенных Наций.

59. Швейцария, по практическим соображениям, а также с учетом исторических факторов и символического значения, надеется, что сессии Форума, или по меньшей мере отдельные его сессии, будут проводиться в Женеве и что секретариат Форума будет расположен во Дворце Наций. Помимо своего традиционного гостеприимства по отношению к коренным народам, Женева располагает множеством центров, представляющих непосредственный интерес для Форума, и использование этой сети взаимодополняющих учреждений позволило бы сократить расходы и избежать дублирования усилий и распыления сил и средств. Среди изученных и одобренных предложений следует отметить поддержку предложения о начале работы постоянного секретариата и о возможном создании Дома коренных на-

родов, который выполнял бы роль своего рода постоянной делегации этих народов при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве. Эти и другие идеи, с учетом имеющихся возможностей и потребностей, позволили бы Форуму более эффективно выполнять свои задачи.

60. **Г-н Княжинский** (Российская Федерация) говорит, что 2001 год стал этапным в деле осуществления программы мероприятий Международного десятилетия коренных народов мира ввиду создания Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 2000/22 Постоянного форума по вопросам коренных народов. На своей основной сессии 2001 года Экономический и Социальный Совет постановил провести выборы восьми экспертов в состав Форума на позднее 15 декабря 2001 года. Россия как страна, имеющая одну из наиболее многочисленных общин коренного населения в мире, намерена принять самое активное участие в деятельности Форума и выдвинула свою кандидатуру для избрания в состав этого органа, работа которого наполнит реальным содержанием лозунг Десятилетия — «Партнерство в действии».

61. Россия отмечает назначение координаторов в специализированных учреждениях Организации Объединенных Наций, а также создание межучрежденческой контактной группы для использования опыта, накопленного в рамках системы Организации Объединенных Наций для подготовки первой сессии Форума. Кроме того, примечательным событием стало принятие Комиссией по правам человека на ее пятьдесят седьмой сессии резолюции 2001/57, в которой она постановила назначить на трехлетний срок Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека и основных свобод коренных народов; Российская Федерация приветствует назначение на этот пост видного мексиканского правоведа г-на Родольфо Ставенхагена.

62. Девятнадцатая сессия Рабочей группы по коренным народам Подкомиссии по поощрению и защите прав человека ознаменовалась рекордным числом участников: 1200 человек внесли свой вклад в обсуждение темы «Коренные народы и их право на развитие, включая их право на участие в затрагивающем их процессе развития».

63. Коренные народы стали нашими партнерами и попутчиками на длинном пути в Дурбан. Состоявшаяся там Всемирная конференция приблизила ме-

ждународное сообщество к достижению целей Международного десятилетия, и Российская Федерация ожидает скорейшего опубликования на русском языке «Справочника Организации Объединенных Наций для коренных народов».

64. Очевидно, что международное сотрудничество в интересах коренных народов должно дополняться усилиями на национальном уровне. В Российской Федерации гарантия прав коренных малочисленных народов является конституционной нормой, развитию которой способствовало принятие ряда федеральных законов. Эти законодательные акты определяют правовые гарантии социально-культурного и экономического развития коренных малочисленных народов, защиты их исконной среды обитания, традиционного образа жизни, хозяйствования и организации общинного самоуправления.

65. В целях создания условий для устойчивого развития коренных народов правительством Российской Федерации разработан и утвержден ряд федеральных программ. В частности, постановлением правительства от 27 июля 2001 года была принята новая федеральная программа экономического и социального развития коренных народов Севера до 2011 года. Она предусматривает коренное улучшение уровня и качества жизни коренных народов Севера в долгосрочной перспективе, при этом под основой устойчивого развития подразумевается переход на самообеспечение за счет эффективного использования природно-ресурсного и хозяйственно-экономического потенциала территорий проживания коренных народов северных регионов России.

66. Лозунг «Партнерство в действии» зовет нас к новым действиям во имя наших партнеров из числа коренных народов мира.

67. **Г-жа Сиддхарт** (Международная организация труда) говорит, что с самого момента своего создания Международная организация труда занималась вопросами, имеющими важное значение для жизни коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни. Она способствовала принятию двух уникальных международных документов, посвященных исключительно правам коренного населения и населения, ведущего племенной образ жизни, в частности Конвенции № 107 и Конвенции № 169. В последней из указанных конвенций говорится, что «соответствующие народы должны иметь право определять свои собственные приоритеты, касаю-

щиеся процесса развития, и контролировать, насколько это возможно, собственное экономическое, социальное и культурное развитие. Это означает, что эти народы должны быть не только объектом развития, но и активно участвовать в этом процессе.

68. Конвенция № 169 является весьма обширным документом, охватывающим целый ряд вопросов, таких, как права на землю, доступ к природным ресурсам, охрана здоровья, образование, профессиональная подготовка и условия занятости. Одной из важных целей является создание благоприятных условий для самоуправления, с тем чтобы коренные народы и племена могли добиться максимального признания своего культурного своеобразия, традиций и обычаев, а также максимального контроля за процессом своего экономического, социального и культурного развития. Конвенция, которая призывает к развитию диалога между национальными правительствами и этими народами, была ратифицирована 14 странами, в частности Аргентиной, Боливией, Гватемалой, Гондурасом, Данией, Колумбией, Коста-Рикой, Мексикой, Нидерландами, Норвегией, Парагваем, Перу, Фиджи и Эквадором.

69. В вопросах, касающихся коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни, МОТ выполняет две функции: во-первых, следит за осуществлением этих двух конвенций, и, во-вторых, оказывает техническую помощь в этой области. Имеются два проекта оказания технической помощи в этой сфере. Первый проект направлен на пропаганду политики МОТ в отношении коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни, расширение диалога, сотрудничества и взаимопонимания между ними и правительствами и расширение возможностей этих народов в плане участия в затрагивающих их процессах и определения их направленности. Вторым проектом является Межрегиональная программа по поддержке коренных народов путем развития кооперативов и организаций самопомощи (ИНДИСКО), которая направлена на укрепление потенциала коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни. Эта программа помогает коренным народам и народам, ведущим племенной образ жизни, разрабатывать и осуществлять планы и инициативы в области развития с помощью собственных организаций, что гарантирует сохранение их ценностей и традиционных культур. Эти программы осуществляются в

различных регионах мира: в Африке, Азии, на Ближнем Востоке и в Америке.

70. Другие проекты МОТ, например проекты, связанные с пресечением торговли людьми, детским трудом, реагированием на кризисы и развитием кооперативов, прямо или косвенно влияют на удовлетворение особых потребностей этих народов. В МОТ междепартаментская рабочая группа занимается разработкой рекомендаций относительно путей более эффективного осуществления и координации стратегий, касающихся коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни, в рамках всей организации — как в штаб-квартире, так и в ее 50 местных отделениях. Эта деятельность позволила установить, сколько из 300 миллионов лиц, относящихся к коренным народам мира и народам, ведущим племенной образ жизни, являются маргинализированными в том, что касается самых основных прав человека, а также экономического, социального и культурного развития. Кроме того, МОТ разделяет надежды, связанные с созданием Постоянного форума, и сделает все возможное для того, чтобы способствовать его успешной работе, в которой будут участвовать и коренные народы.

71. В жизни коренных народов мира и народов, ведущих племенной образ жизни, отмечается значительное сходство: утрата контроля над своей традиционной ресурсной базой, что приводит к исчезновению традиционных норм и систем, регулирующих использование ресурсов; утрата возможности участвовать в принятии решений, влияющих на их жизнь; утрата важных традиционных знаний о способах управления конкретными экосистемами и социальных навыков и институтов, необходимых для охраны и сохранения своих природных ресурсов; и политическая, социальная и экономическая маргинализация.

72. При обсуждении чаяний коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни, следует учитывать их культурные ценности, социальную организацию, духовные ценности, политическую борьбу и экономическую деятельность. Все эти народы в основном стремятся жить в мире и способствовать улучшению качества жизни и прогрессу в своих странах; поэтому, особенно в нынешние

сложные и трудные времена, для достижения этой цели как никогда необходимы взаимное уважение, доверие и терпимость.

Заседание закрывается в 16 ч. 55 м.